

INSCRIPTION MARITIME

Quartier de Bayonne

MONOGRAPHIE DES PORTS DE PECHE

DU QUARTIER DE BAYONNE

1965

PORT DE ST JEAN-DE-LUZ :

I - Différents genres de pêche :

Les apports ont été les suivants :

ESPECES	Apport total (tonnes)		Valeur totale (milliers de F.)	
	1965	Différence avec 1964	1965	Différence avec 1964
Thon blanc ...	1.874	- 875	6.517	- 2.331
Thon rouge ...	636	+ 195	3.217	+ 908
Thon listao ..	24	+ 7	34	+ 5
Anchois	2.195	+ 591	1.593	+ 292
Sardine golfe	513	- 445	922	- 371
Sardine congelée	4.163	+ 1.619	4.339	+ 1.639
Maquereau	245	+ 92	140	+ 38
Divers poissons:				
de fond ronds	107	- 155	390	- 553
Divers poissons:				
de fond plats	49	- 51	180	- 330
Crustacés	0,4	- 1,3	19	- 1
Mollusques ...	26	- 9	106	- 6
	9.832,4	+ 968	17.457	- 730

L'ensemble de la production a donc augmenté de 968 T. Il faut noter cependant :

- que si le thon rouge est en légère augmentation (195 T.)
- le germon ou thon blanc subit un recul très net (875 T.)

L'augmentation constatée tient donc éventuellement :

- à une excellente campagne d'anchois (+ 591 T.)
- aux apports de sardine congelée (+ 1.619 T.).

Notons que ce dernier poisson autrefois débarqué à Bayonne l'est actuellement à St Jean-de-Luz par suite des difficultés qui se sont élevées à Bayonne (taxe de 2 % difficultés avec les dockers pour le déchargement du poisson).

1-1- Campagnes thonières :

1-1-1- Thon métropolitain : La production a plafonné à 2.874 T. soit 1.881 T. de germon et 993 T. de thon rouge ce qui représente pour le thon blanc un recul de 876 T. par rapport à 1964 (2.757 T.) et une progression de 340 T. en ce qui concerne le thon rouge.

Thon rouge : Pour cette espèce la tendance à la raréfaction qui se manifestait ces dernières années ne s'est pas confirmé en 1966 les bancs rencontrés dans le Golfe de Gascogne étant plus nombreux et moins méfiants que les deux années précédentes.

Germon : La très sensible chute des apports en 1966 semble principalement due :

a de mauvaises conditions atmosphériques cependant il faut noter :

- que le poisson ne se montre plus en bancs aussi importants qu'il y a quelques années
- qu'il est pourchassé par des flottilles de plus en plus importantes (espagnols)
- que les pêcheurs luziens ont négligé la pêche à la traîne pratiquée ailleurs alors qu'en Juillet ce mode de pêche a été d'un excellent rendement pendant que la pêche à l'appât vivant ne donnait rien.

②

	Apports (tonnes)			Valeur (milliers de Frs)		
	1963	1964	1965	1963	1964	1965
Thon blanc:	2.554	2.749	1.874	7.980	8.848	6.517
Thon rouge:	543	441	636	2.349	2.309	3.217
<u>TOTAL</u>	3.097	3.190	2.510	10.329	11.157	9.734

Chronologie des apports (en tonnes)

③

MOIS	THON ROUGE			THON BLANC		
	1963	1964	1965	1963	1964	1965
Mai	46	97	38	-	-	-
Juin	167	91	166	-	-	15
Juillet	82	94	162	629	848	462
Août	223	82	216	1.471	1.092	788
Septembre	23	56	42	451	634	544
Octobre	2	21	12	3	175	65
<u>TOTAL</u>	543	441	636	2.554	2.749	1.874

Répartition des apports et les prix :

Répartition des apports (en tonnes)

④

	1963		1964		1965	
	Marée	Conserve	Marée	Conserve	Marée	Conserve
Thon blanc	840	1.713	1.112	1.637	1.010	864
Thon rouge	392	150	383	57	540	96
<u>TOTAL</u>	1.232	1.863	1.495	1.694	1.550	960

Ainsi qu'il est loisible de le constater 1560 T. de plus sur 2.874 T. ont été vendus à la marée. Ceci représente plus de 50 % de la production. Mais en fait les ventes à la marée sont toujours du même ordre de grandeur et seule la faiblesse de la production a conduit à une majoration spectaculaire du pourcentage (voir répartition 1964 : 1.495 T. à la marée).

Cette situation est favorable aux pêcheurs puisque les prix pratiqués ont varié pour le thon blanc de 3,50 à 4,50 le kilo à la marée
contre 3,10 et 3,40 à la conserve

pour le thon rouge de 4,00 à 8,00 F. le kilo à la marée
et de 2,30 à 2,40 le kilo à la conserve

Répartition du germon :

⑤

NOIS	M A R E E			C O N S E R V E		
	Tonnage (T.)	Valeur mil. de F	Prix moyen	Tonnage (T.)	Valeur mil. de F	Prix moyen
Juin ...	15	66	4,00	-	-	-
Juillet	209	803	4,00	253	843	3,40
Août ...	322	1.126	3,50	466	1.475	3,10
Septembre	399	1.467	3,60	145	460	3,17
Octobre	65	277	4,50	-	-	-
<u>TOTAL</u> .	1.010	3.739		864	2.778	

Répartition du thon rouge :

⑥

	M A R E E			C O N S E R V E		
	Tonnage (T.)	Valeur mil. de F	Prix moyen	Tonnage (T.)	Valeur mil. de F	Prix moyen
Mai	38	286	8,00	-	-	-
Juin ...	166	1.188	7,00	-	-	-
Juillet	149	825	5,50	13	29	2,40
Août ...	133	532	4,00	83	184	2,30
Septembre	42	210	4,50	-	-	-
Octobre	12	63	5,00	-	-	-
<u>TOTAL</u> .	540	3.104		96	213	

1+1-2-- Thon tropical

Campagne 1964-1965 : Cette campagne a été franchement mauvaise pour les 21 bâtiments luziens qui y ont participé. Pour la totalité de la campagne 1.866 tonnes d'albacore et 193 tonnes de listao ont été mises à terre soit au total 2.059 tonnes ce qui représente un rendement moyen théorique de 98 tonnes par bateau rendement encore plus faible que ceux de la campagne 63-64.

Campagne 1965-1966 : Par contre cette campagne semble avoir démarré sous les meilleurs auspices. La campagne est à l'heure actuelle assurée pour la totalité des 17 bâtiments actuellement engagés.

1-2 - Campagne de l'anchois :

La campagne de l'anchois a été satisfaisante puisque la production a atteint 2.195 T. contre 1.113 T. en 1962, 486 T. en 1963, et 1.896 T. en 1964 pour une valeur de 1.593.000 F. Le prix moyen a été de 0,72

1-3- Campagne sardinière :

La campagne de pêche fraîche a produit 513 T. de sardine (pour 921.841 F.) soit - 475 T. par rapport à 1964.

Les apports de sardine congelée ont atteint 4163 T. pour 4.338.874 F. Mais cette augmentation correspond en partie à un transfert de la production de Bayonne sur St Jean-de-Luz (institution d'un péage sur le poisson débarqué à Bayonne, difficultés avec les dockers pour le déchargement du poisson). En réalité toute la sardine congelée débarquée dans le quartier est destinée à St Jean-de-Luz.

2 - Navires de pêche employés :

Il y a eu peu de transformations dans la composition de la flottille de pêche par rapport à 1964. Si l'on note un léger accroissement du nombre des unités et du tonnage brut, il faut noter en sens contraire une diminution des effectifs.

Navires armés à la pêche :

	<u>1964</u>	<u>1965</u>
- Nombre	111	120
- Jauge brute totale (tx)	5.239	6.423
- Puissance totale (CV)	19.024	21.471
- Effectif total	1.198	1.159

8

Répartition des navires armés par type et par tranches de tonnage :

	Jusqu'à	de 25 à	de 50 à	de 100 à	de 250 à	TOTAL	
	25 Tx	50 Tx	100 Tx	250 Tx	500 Tx	Nbre	Tx
	Nbre	Tx	Nbre	Tx	Nbre	Tx	
Chalutiers							
pêche fraîche	5 : 101	3 : 96	- : -	- : -	- : -	8	197
Thoniers							
clippers ..	9 : 107	24 : 1028	18 : 1410	9 : 1093	- : -	60	3.638
Thoniers							
clippers							
congélateurs	- : -	- : -	- : -	2 : 410	- : -	2	410
Thoniers							
senneurs ...	- : -	- : -			1 : 379	1	379
Sardiniers							
congélateurs	- : -	1 : 37	1 : 73	2 : 244	3 : 1275	7	1.629
Embarcations							
diverses de							
moins de 10							
Tx	42 : 170	- : -	- : -	- : -	- : -	42	170
TOTAL	56 : 378	28 : 1161	19 : 1483	13 : 1747	4 : 1654	120	6.423

Répartition par tranche d'âge :

R E C A P I T U L A T I O N

des navires de pêche de plus de 5 tx armés en 1965
selon le tonnage et l'année de construction

(9)

ANNEE	NOMBRE DE NAVIRES							"
DE	de 5	de 15	de 25	de 50	de 75	de 100	de plus	TOTAL
CONSTRUCTION	à 15 Tx	à 25 Tx	à 50 Tx	à 75 Tx	à 100 Tx	à 150 Tx	de 150 Tx	
1938	-	-	-	-	-	-	1	1
1939	1	-	-	-	-	-	1 (1)	2
1942	-	1	-	-	-	-	-	1
1945	-	-	-	-	-	-	1	1
1946	1	-	2	-	-	-	-	3
1947	4	1	1	-	-	-	-	6
1948	2	-	3	-	-	-	-	5
1949	6	1	1	1	-	-	-	9
1950	-	5	2	2	-	-	-	9
1951	-	1	1	-	-	3	1	6
1952	-	-	1	-	-	-	-	1
1953	-	1	2	-	-	-	-	3
1954	-	1	7	-	-	-	-	8
1955	2	-	6	2	1	4	-	15
1956	-	-	7	3	3	-	-	13
1957	1	-	2	2	4	3	1	13
1958	2	-	-	1	3	-	1	7
1959	-	-	-	-	-	-	-	-
1960	2	-	-	-	-	-	-	2
1961	-	-	-	-	-	-	-	-
1962	-	-	-	-	-	-	1	1
1963	1	-	-	-	-	-	-	1
1964	2	-	-	-	-	-	1	3
1965	3	-	-	-	-	-	-	3
TOTAL	27	11	35	11	11	10	8	113

(1) Refondu en 1956

MONOGRAPHIE DES PORTS DE PECHE

1965

PORT D'HENDAYE1 - Production :

La production a été de 753 T. (- 50 T.) pour une valeur de 1.864.000 F (+ 302.000 F.).

ESPECES	Apport total (tonnes)		Valeur (milliers de FR.)	
	1965	Différence avec 1964	1965	Différence avec 1964
Thon rouge	347	+ 147	1.442	+ 552
Thon blanc	7	- 5	25	- 17
Anchois ...	361	+ 69	243	+ 19
Sardine frai	-	- 29	-	- 44
Sardine cong	-	- 201	-	- 207
Maquereau	5	+ 5	3	+ 3
autres	33	- 36	151	- 4
<u>TOTAL</u> ...	753	- 50	1.864	+ 302

Chronologie des apports de thon :

M O I S	THON ROUGE		THON BLANC	
	Tonnage (T.)	Valeur (mil. de F.)	Tonnage (T.)	Valeur (mil. de F.)
Mai	1,600	13	-	-
Juin	43	256	-	-
Juillet ..	91	423	-	-
Août	181	607	7	25
Septembre	16	67	-	-
Octobre ..	13,400	76	-	-
<u>TOTAL</u> ..	346	1.442	7	25

Répartition du thon rouge :

Marée : 346 T. pour 1.442 F. prix moyen 4,15 F.

Répartition du thon blanc :

2 - Navires armés :

(12)

: G E N R E	: Jusqu'à 25 Tx		: de 25 à 50 Tx		: TOTAL	
	: Nbre	: Tonnage	: Nbre	: Tonnage	: Nbre	: Tonnage
: Thoniers clippers	2	41	2	58	4	99
: Embarcations de						
: moins de 10 tx	18	65	-	-	18	65
: <u>TOTAL</u>	20	106	2	58	22	164

La flottille est très ancienne :

- bateaux de moins de 5 ans : 5
- bateaux de 6 à 10 ans ... : 2
- bateaux de 10 à 20 ans .. : 14
- bateaux de plus de 20 ans : 1

Effectif des marins-pêcheurs : 75

3 - Industries annexes :

	<u>Nombre</u>	<u>Production (T.)</u>	<u>Personnel</u>
- Conserverie	1	403	45
- Atelier de salaison	1	392	85
- Herbes marines (GELIDIUM)	1	5	10

MONOGRAPHIE DES PORTS DE PECHE

1965

PORT DE BAYONNE1 - Production

ESPECES	APPORTS (T.)	VALEUR (F.)
Thon albacore congelé	353,4	671.490 F.
Thon listao congelé	436	651.867 F.
Anchois congelés.....	1,8	1.820 F.
Mulets	19,4	59.825 F.
Plies	4,3	23.525 F.
Divers	13,2	32.377 F.
Crevettes	1,6	15.400 F.
Alose	4,1	30.500 F.
Anguilles	12,7	65.700 F.
Piballes	19,1	225.570 F.
Saumon	7,5	219.500 F.
<u>TOTAL</u>	873,1	1.997.574 F.

Pour mémoire poisson congelé débarqué de navires de commerce :

- Thon albacore	2.934,459	5.575.427,30 F.
- Thon listao	175,805	254.916,75 F.
<u>TOTAL</u>	3.110,264	5.830.344,05 F.

2 - Bateaux de pêche armés :

4 à la pêche au large (IRATY, COLUMBIA, SOPITE, MARITCHU)
63 à la pêche côtière.

Nombre de marins-pêcheurs embarqués : 146

MONOGRAPHIE DES PORTS DE PECHE1965PORTS DIVERS (GUETHARY, CAPBRETON, BIARRITZ)1 - GUETHARY1-1- Production

<u>ESPECES</u>	<u>APPORTS (T.)</u>	<u>VALEUR (F.)</u>
Thon rouge	9,70	40.941
Langouste	0,85	22.950
Autres	<u>3,90</u>	<u>7.750</u>
<u>TOTAL</u>	14,45	71.641

1-2- Bateaux armés

6 bateaux jaugeant au total 16 Tx
 13 marins-pêcheurs

2 - CAPBRETON2-1- Production

Tonnage 59,8 T. pour une valeur d'environ 603.205 F.
 Dans ce tonnage piballes 27 T. pour 515.535 F.
 Crabes 4 T. pour 13.740 F.
 mullet, bar 18,5 T. pour 54.810 F.

2-2- Bateaux de pêche armés :

16 bateaux pour 41,21 T.
 Marins actifs : 20

3 - BIARRITZ3-1- Production :

7.815 kilos de poissons et crustacés représentant une valeur
 approximative de 26.625 F.

3-2- Bateaux de pêche armés :

5 tous de moins de 5 Tx
 Marins-pêcheurs : 7



BAYONNE, le 6 Mars 1966

1^{er} Administrateur en chef de 2^o cl. LOVAT
 Chef du quartier,